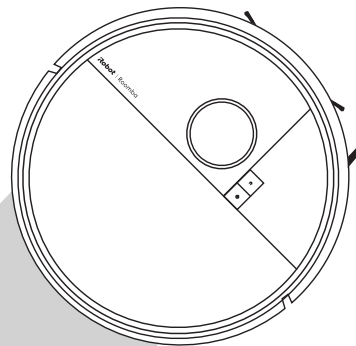


Roomba® 105

Vac | **Combo** roboty + Stanica AutoEmpty™

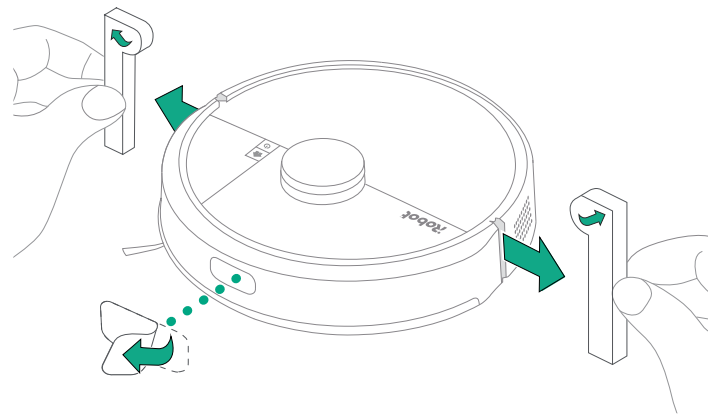
Návod na použitie



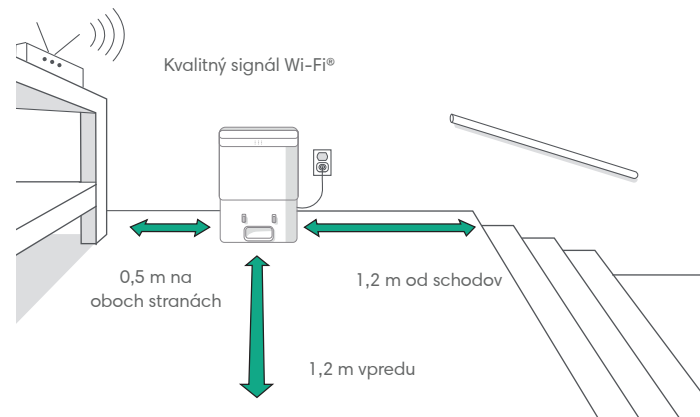
iRobot

Začíname

- 1 Odstráňte ochrannú fóliu z kamery a penové vložky za nárazníkom



- 2 Umiestnite stanicu na podlahu s tvrdým povrchom

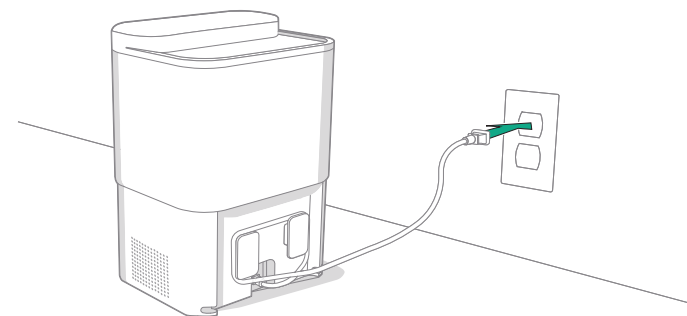


POZNÁMKA: Neumiestňujte ju na priame slnečné svetlo. Na zlepšenie výkonu pri pripojení k stanici zaistite, aby v oblasti okolo stanice nebol neporiadok.



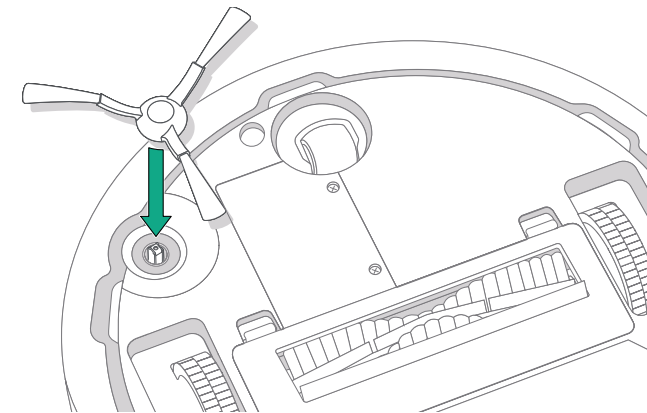
VAROVANIE: Aby ste predišli riziku, že robot spadne zo schodov, uistite sa, že stanica je umiestnená najmenej 1,5 metra od schodov.

- 3 Zapojenie stanice



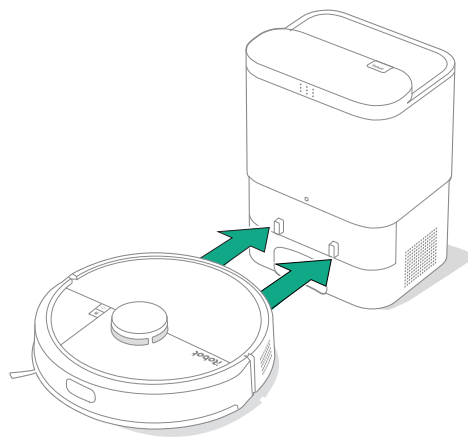
Zapojte napájací kábel do zásuvky. Kábel omotajte na zadnej strane, aby neprekážal robotu v činnosti.

- 4 Inštalácia bočnej kefy na zametanie okolo stien



Zarovnajte bočnú kefu na zametanie okolo stien a zatlačte ju nadol, kým nebudete počuť cvaknutie.

5 Zapnutie robota



Umiestnite robota pred stanicu, potom ho posuňte smerom k stanicu a zarovnajte kovové nabijacie kontakty. Po niekoľkých minútach vám zvuk bude signalizovať, že je zapnutý.



POZNÁMKA: Robot sa dodáva s čiastočne nabitou batériou, ale odporúčame vám, aby ste ho pred začatím prvého upratovania 4 hodiny nabíjali.

Ak chcete vybrať robota zo stanice, posuňte ho smerom k sebe a potom ho zdvihnite.

6 Stiahnutie aplikácie Roomba® Home

Naskenujte QR kód pomocou fotoaparátu v mobilnom zariadení alebo vyhľadajte aplikáciu Roomba® Home v obchode s aplikáciami. Aplikácia vás prevedie krokmi na nastavenie vášho robota. Po nastavení robota v aplikácii budete môcť:

- Ovládať, kedy, kde a ako sa bude vysávať
- Vytvárať plány automatického vysávania
- Prispôbovať možnosti vysávania
- Odomknúť digitálne funkcie
- Získať prístup k tipom, trikom a odpovediam na časté otázky



POZNÁMKA:

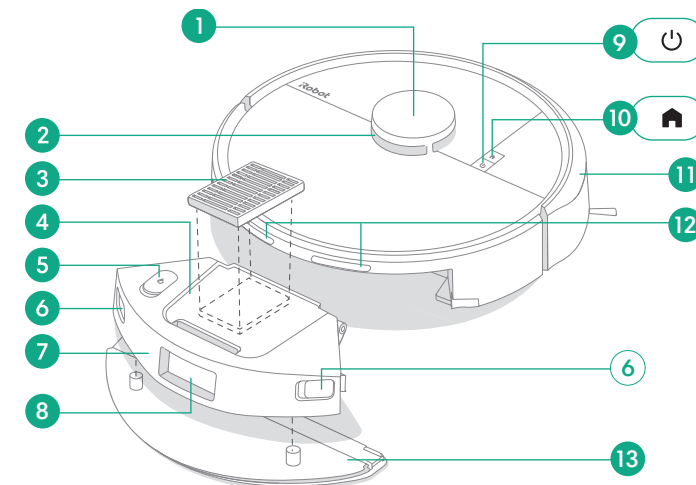
Musí sa použiť 2,4 GHz Wi-Fi.



DÔLEŽITÉ: Pred použitím robota si najprv prečítajte priloženú príručku s bezpečnostnými pokynmi a upozoreniami.

Informácie o robote Roomba® 105 + AutoEmpty™

Pohľad zhora



1 Nárazník detektora LiDAR

2 ClearView™ LiDAR

3 Filter

4 Kryt zásobníka

5 Uzáver nádržky na vodu (len modely Combo)

6 Tlačidlo na uvoľnenie zásobníka

7 Zásobník

8 Otvor na odsávanie nečistôt

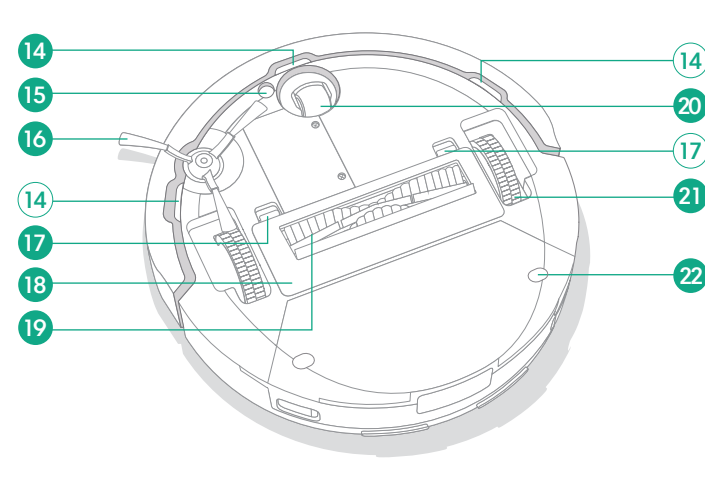
9 Vypínač

10 Tlačidlo Domov

11 Nárazník

12 Nabíjacie kontakty

Pohľad zdola



13 Platňa na podložku (len modely Combo)

14 Schodové senzory

15 Senzor kobercov (len modely Combo)

16 Bočná kefa na zametanie okolo stien

17 Zarážka na uvoľnenie krytu kefy

18 Kryt kefy

19 Kefa na rôzne povrchy

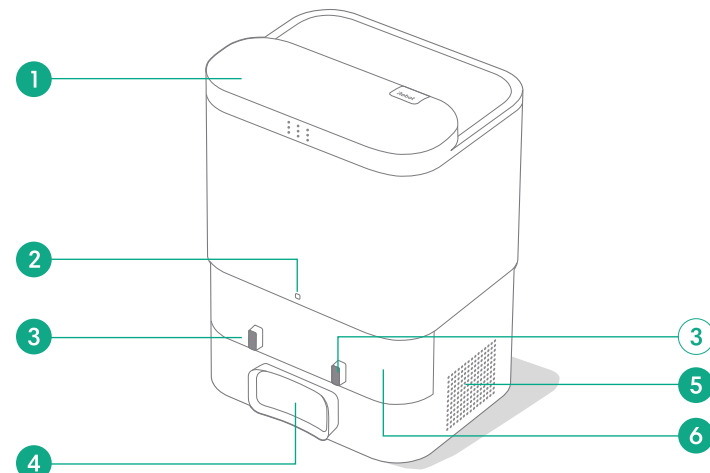
20 Predné koliesko

21 Kolieska

22 Pripojenie platne na podložkou (len modely Combo)

Informácie o stanici AutoEmpty™

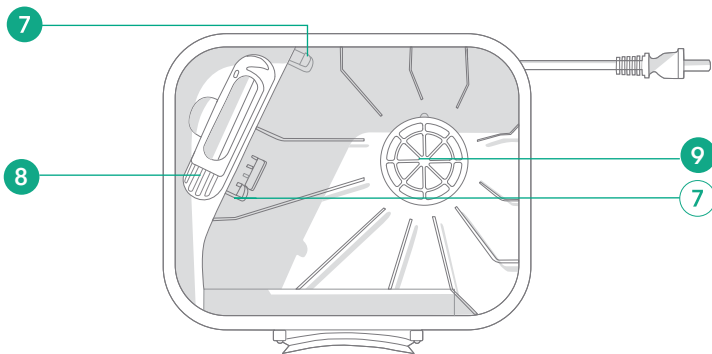
Pohľad spredu



- 1 Vrchnák nádoby
- 2 Indikátor LED
- 3 Nabíjací kontakt
- 4 Otvor na odsávanie nečistôt

- 5 Výstupný vzduchový otvor
- 6 Okienko infračerveného senzora

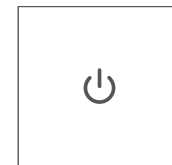
Pohľad zhora



- 7 Vodiace lišty na vrečko
- 8 Príslušenstvo čistiacej kefy
- 9 Filter stanice

Nabíjanie

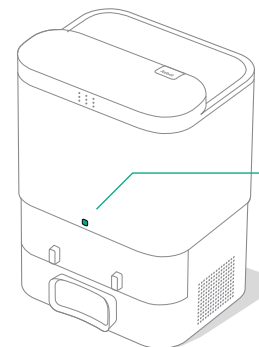
Indikátor s ikonou napájania



Tlačidlo POWER (ČISTENIE)

Biela – plne nabité a pripojené
Bliká nabiele – vráťte do stanice a nabíte
Pulzuje nabiele – nabíjanie (nízka úroveň batérie) –
Ak sa používateľ pokúsi spustiť úlohu, tlačidlá budú BLIKAŤ načerveno a zapne sa zvukový signál, ktorý používateľom oznámi, že sa robot nemôže spustiť kvôli nízkej úrovni batérie.
Bliká načerveno – nízka úroveň batérie/chyba

Indikátor LED na stanici



Svieti nabiele: úplne nabité, nabíja sa
Pulzuje nabiele: robot v stanici
Bliká nabiele: prebieha aktualizácia
Svieti načerveno: plné alebo nenasadené vrečko

Nabíjanie počas upratovania

Robot sa vráti do stanice vždy, keď sa bude potrebovať nabiť. Keď je dostatočne nabitý, bude pokračovať v upratovaní tam, kde prestal.

Pohotovostný režim

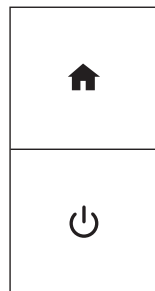
Keď je váš robot v stanici, spotrebúva malé množstvo energie. Ak sa nepoužíva, môžete ho dať do stavu s ďalším znížením výkonu stlačením tlačidla  na 10 sekúnd. Ak chcete ukončiť režim nízkeho výkonu, krátko stlačte tlačidlo .

Uloženie robota

Ak chcete robot dlhodobo skladovať, vypnite ho tak, že ho vyberiete zo stanice a 10 sekúnd podržíte stlačené tlačidlo . Robot skladujte na chladnom a suchom mieste.

Upratovanie

Tlačidlá ovládania



Tlačidlo Domov: Ťuknutím naň pošlete robota do stanice. Stlačením tlačidla počas prevádzky robot pozastavíte. Stlačením tlačidla pri pozastavení vráťte robot do stanice. Stlačením tlačidla pri pripojení k stanici robot zastavíte.

Tlačidlo POWER (vypínač): Ťuknutím naň začnete, pozastavíte alebo opätovne spustíte úlohu. Robot zapnete podržaním tlačidla na 3 sekundy. Robot vypnete podržaním tlačidla na 10 sekúnd.



POZNÁMKA: Na ovládanie čistenia sa odporúča používať aplikáciu Roomba® Home. Mobilnú aplikáciu možno používať na čistenie konkrétnych miestností, nastavenie rutín upratovania a vytváranie automatických programov/plánov.

Trasa upratovania

Robot automaticky preskúma a vyčistí vašu domácnosť pomocou úhľadných prechodov v tvare pásov. Po ukončení nastaveného upratovania alebo v prípade potreby dobiť batériu sa robot vráti do stanice.



Tipy:

- Pred čistením odstráňte z podlahy nepotrebné predmety.
- Robot používajte pravidelne, aby bola vaša podlaha vždy čistá.

Po 90 minútach nečinnosti mimo stanice váš robot automaticky ukončí upratovanie. Ak si nie ste istí, či robot upratovanie dokončil alebo pozastavil, navštívte **aplikáciu Roomba® Home** a skontrolujte jeho stav.

Bodové čistenie

Dvakrát  ťuknite na tlačidlo, aby ste vyčistili určenú oblasť. Po dokončení bodového čistenia váš robot ukončí úlohu. Stlačením tlačidla  ho odošlete späť do stanice.

AutoEmpty™

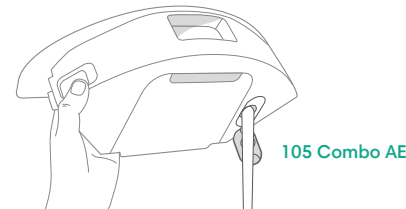
Váš robot sa po každom návrate alebo fyzickom umiestnení do stanice AutoEmpty automaticky pokúsi vyprázdniť svoj zásobník.



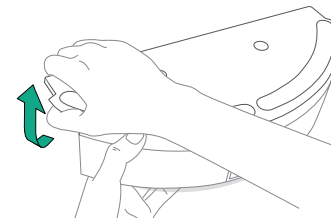
POZNÁMKA: Roboty Roomba sú všeobecne navrhnuté tak, aby sa používali na vysávanie väčšiny typov podláh. Neodporúčame používať mopovacie funkcie na neuzavretých podlahách z tvrdého dreva a určitých laminátových/vinylových doskách z dôvodu možného poškodenia podlahy a/alebo podkladu podlahy vodou. Viac informácií nájdete na stránke global.irobot.com.

Len vysávanie

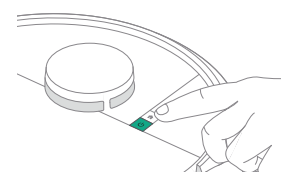
1 Vyprázdňte zásobník a nádržku na vodu (len modely Combo).



2 Odpojte platňu na mopovaciu podložku aj mopovaciu podložku (len modely Combo).



3 Ak chcete spustiť čistenie, robot umiestnite späť do stanice a použite aplikáciu alebo stlačte tlačidlo .



Vysávanie a mopovanie

(len modely Combo)

Váš robot je schopný vysávať aj mopovať súčasne, keď je nainštalovaná platňa na mopovaciu podložku a mopovacia podložka.

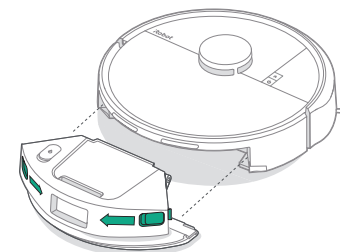
Váš robot sa automaticky vyhne kobercom v režimoch čistenia vac + mop alebo iba mop, ak je na inštalovaná nádržka na vodu a mopovacia podložka.



DÔLEŽITÉ: Neprievádzajte tekutiny, ako je horúca voda, čistiaci prostriedok alebo dezinfekčný prostriedok, pretože by mohli robot poškodiť. Používajte len studenú vodu alebo čistiaci roztok schválený iRobot, ako je znázornené na našom mieste podpory na stránke global.irobot.com.

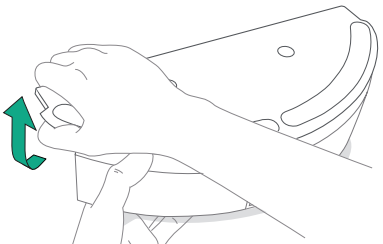
Po dokončení mopovania a vysávania vyprázdňte nádržku na vodu a vymeňte mopovaciu podložku.

1 Stlačte tlačidlá na uvoľnenie zásobníka, aby ste ho mohli vybrať.

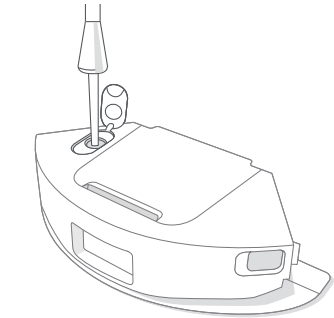


POZNÁMKA: Zásobník sa odporúča čistiť aspoň raz týždenne. V opačnom prípade sa výkon vysávacieho mopu môže znížiť.

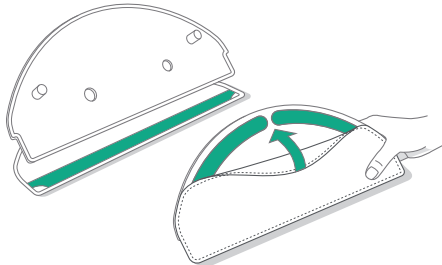
2 Vyberte platňu na podložku zo zásobníka.



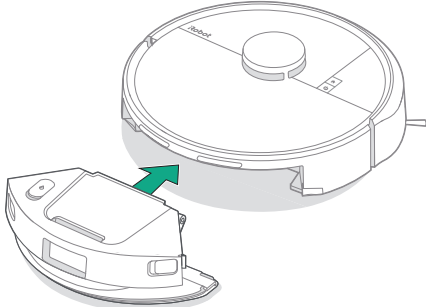
5 Naplňte nádržku vodou.



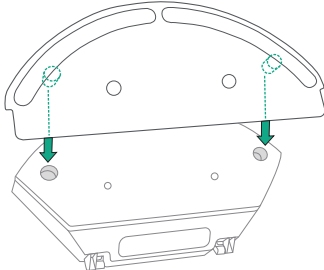
3 Zláhka navlhčíte mopovaciu podložku a pripevníte ju na platňu na podložku.



6 Vložte zásobník späť do robota.



4 Znova nasadíte platňu s podložkou na zásobník.



7 Robot umiestnite späť do stanice a pomocou tlačidiel aplikácie alebo robota spustíte upratovanie.



POZNÁMKA: Ak váš robot potrebuje vodu uprostred úlohy, ťuknutím na tlačidlo  ho pozastavíte. Vyberte zásobník a dolejte vodu. Znovu nasadíte zásobník a opätovným stlačením tlačidla  pokračujete v úlohe.

Starostlivosť a údržba vášho robota

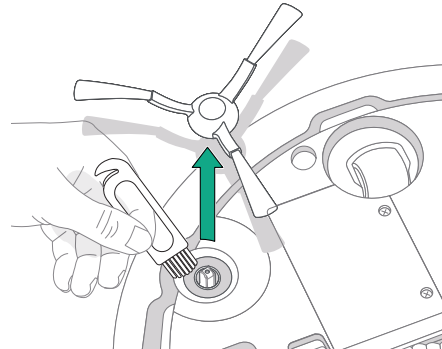
Na zachovanie optimálneho výkonu vášho robota nezabudnite pravidelne vykonávať nasledujúcu základnú starostlivosť a údržbu. Môžete si pozrieť ďalšie inštruktážne videá v aplikácii Roomba® Home. Ak si všimnete, že váš robot zbiera z podlahy menej nečistôt, vyprázdňte zásobník a vyčistite filter a kefy.

Diel	Interval údržby	Interval výmeny*
Zásobník	Vyprázdňte zásobník podľa potreby	-
Nádržka na vodu (len modely Combo)	Vyprázdňte po každej úlohe	-
Filter	Vyčistite raz za týždeň (ak máte domáce zvieratá, tak dvakrát za týždeň)	Každých 3 – 6 mesiacov
Bočná kefa na zametanie okolo stien	Vyčistite každé 2 týždne alebo podľa potreby	Každých 3 – 6 mesiacov
Kefa na rôzne povrchy	Vyčistite raz týždenne	Každých 6 – 12 mesiacov
Predné koliesko	Vyčistite každé 2 týždne alebo podľa potreby	-
Nabijacie kontakty	Vyčistite každé 2 týždne alebo podľa potreby	-
Senzory	Vyčistite raz za mesiac alebo podľa potreby	-
Mopovacia podložka (len modely Combo)	Vyčistite po mopovaní	Každých 3 – 6 mesiacov. Vyhodte do domového odpadu, keď už nie je použiteľná
Kryt kefy	Skontrolujte každých 6 mesiacov	Vymeňte, ak je opotrebovaný alebo poškodený

* Interval výmeny dielov môže byť rôzny. Diely by sa mali vymeniť, ak sú na nich viditeľné známky opotrebenia. Ak budete potrebovať akýkoľvek náhradný diel, na získanie podrobnejších informácií sa obráťte na oddelenie starostlivosti o zákazníkov spoločnosti iRobot.

Čistenie bočnej kefy na zametanie okolo stien

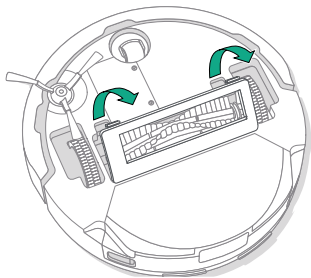
Potiahnite a vyberte bočnú kefu na zametanie okolo stien. Pomocou čistiacej kefy odstráňte všetky vlasy alebo nečistoty a potom znovu nasadte bočnú kefu na zametanie okolo stien.



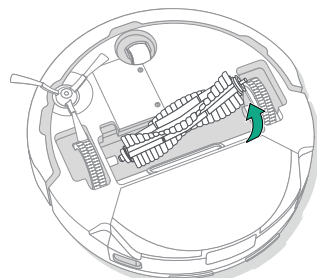
DÔLEŽITÉ: Ak chcete zaistiť optimálny čistiaci účinok, odporúča sa vymeniť bočnú kefu na zametanie okolo stien každých 3 – 6 mesiacov.

Čistenie kefy na rôzne povrchy

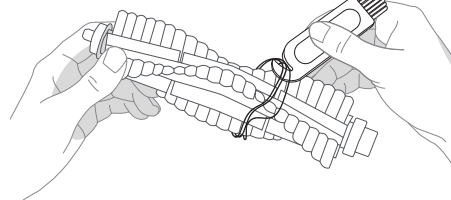
- 1 Stlačte zarážky na uvoľnenie krytu hlavných kef a zdvihnutím odstráňte kryt hlavných kef.



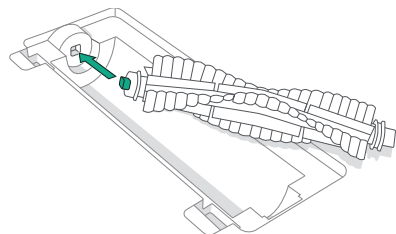
- 2 Odstráňte kefu na rôzne povrchy.



- 3 Pomocou čistiacej kefy odstráňte všetky vlasy alebo nečistoty z kefy na rôzne povrchy.



- 4 Znova nasadíte kefu na rôzne povrchy a kryt hlavných kef do robota.



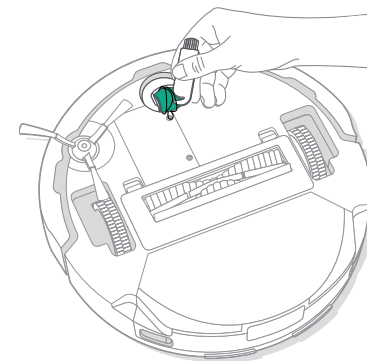
POZNÁMKA: Pokyny na hlbšie čistenie kefy na rôzne povrchy nájdete na stránke global.irobot.com



DÔLEŽITÉ: Pre optimálny čistiaci účinok odporúčame vymeniť hlavnú kefu každých 6 – 12 mesiacov.

Čistenie predného kolieska

Pomocou čistiacej kefy odstráňte vlasy a nečistoty z predného kolieska.

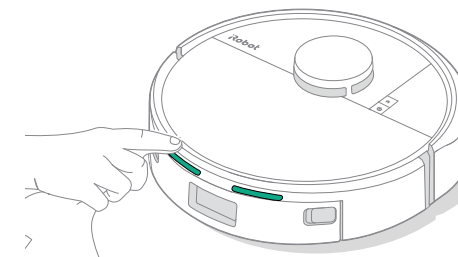


DÔLEŽITÉ: Zablokovanie predného kolieska vlasmi alebo nečistotami by mohlo mať za následok poškodenie podlahy. Ak sa koliesko ani po vyčistení neotáča voľne, kontaktujte oddelenie starostlivosti o zákazníkov.

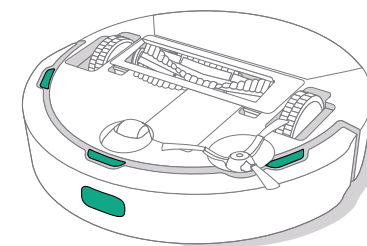
Čistenie nabíjajúcich kontaktov a senzorov

Odpojte stanicu od steny a utrite nabíjacie kontakty a senzory čistou, suchou handričkou alebo jemne navlhčenou melaminovou penou.

NABÍJACIE KONTAKTY



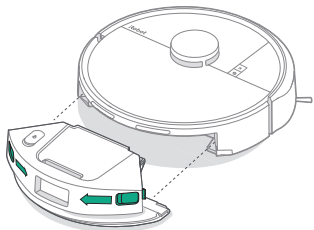
SENZORY



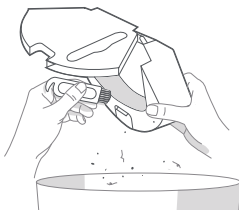
DÔLEŽITÉ: Nestriekajte čistiaci roztok ani vodu na senzory ani na ich otvory.

Vyprázdnňovanie zásobníka

- 1 Stlačte tlačidlo na uvoľnenie zásobníka, aby ste ho mohli vybrať.



- 2 Otvorte dverka a vyprázdnite a vyčistite zásobník čistiacou kefou.



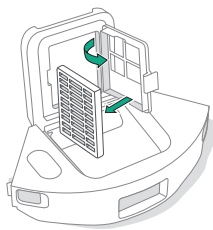
- 3 Vložte zásobník späť do robota.



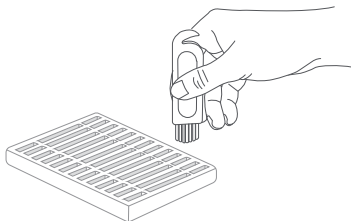
DÔLEŽITÉ: Zásobník neoplachujte ani nenamáčajte.

Čistenie filtra

- 1 Vyberte zásobník. Otvorte dverka zásobníka a vyberte filter.



- 2 Odstráňte nečistoty čistiacou kefou.

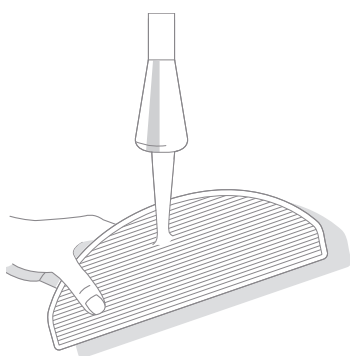


- 3 Zásobník utrite čistou handričkou.

- 4 Znovu vložte filter. Vložte zásobník späť do robota.

Čistenie mopovacej podložky

Mopovaciú podložku dôkladne ručne umyte studenou vodou a nechajte uschnúť na vzduchu.



Starostlivosť a údržba vašej stanice

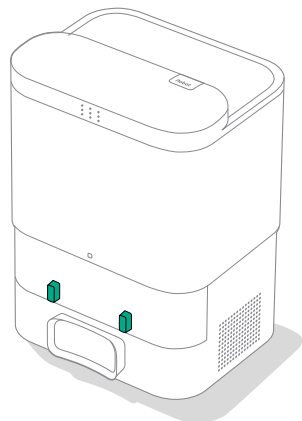
Ak chcete zabezpečiť optimálnu prevádzku stanice, vykonávajte postupy uvedené na nasledujúcich stranách.

Diel	Interval údržby	Interval výmeny*
Nabíjacie kontakty	Raz za mesiac	-
Senzory	Čistite raz za mesiac	-
Okienko infračerveného senzora	Čistite raz za mesiac	-
Vrecká	-	Vrecká je nutné vymeniť, keď sú plné – upozorní vás na to indikátor LED a/alebo aplikácia Roomba® Home
Filter stanice	Raz za mesiac (odstráňte nečistoty z filtra stanice)	

* Interval výmeny dielov môže byť rôzny. Diely by sa mali vymeniť, ak sú na nich viditeľné známky opotrebenia. Ak budete potrebovať akýkoľvek náhradný diel, na získanie podrobnejších informácií sa obráťte na oddelenie starostlivosti o zákazníkov spoločnosti iRobot.

Čistenie nabíjacích kontaktov a okienka infračerveného senzora

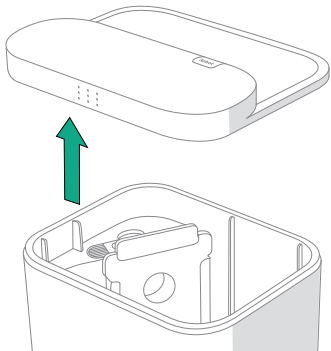
Skontrolujte komponenty a uistite sa, že sa na nich nenachádzajú nečistoty. Utrite ich čistou a suchou handričkou.



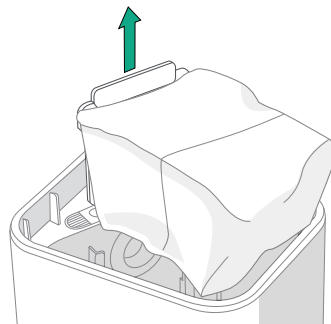
DÔLEŽITÉ: Nestriekajte čistiaci roztok ani vodu na senzory ani na ich otvory.

Výměna vrečka

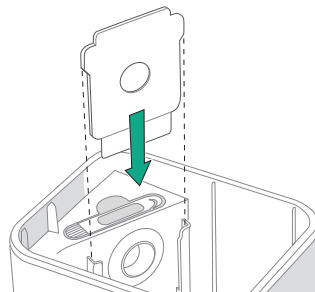
- 1 Nadvihnutím otvorte vrchnák nádoby.



- 2 Vrečko z nádoby vyberiete tak, že potiahnete úchytku.



- 3 Nové vrečko nasadíte zasunutím úchytky do vodiacich líšt. Tým sa vrečko uzatvorí, aby z neho neunikal prach a nečistoty.



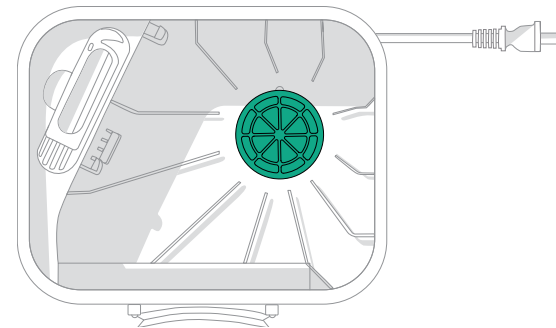
- 4 Vrchnák zatlačte dole a uistite sa, že je úplne zatvorený.



DŮLEŽITÉ: Ak chcete zabezpečiť optimálny výkon svojho robota a stanice, podľa potreby čistite a/alebo vymieňajte filter v robote.

Odstránenie nečistôt z filtra stanice

Skontrolujte, či sa na kryte odsávača nenahromadili vlákna alebo nečistoty. Ak áno, odstráňte ich čistou a suchou handričkou.



Riešenie problémov

Riešenie problémov s vaším robotom

Váš robot vás upozorní v prípade, že niečo nie je v poriadku, pomocou hlasového oznámenia alebo zvukového upozornenia. Aplikácia Roomba® Home bude takisto poskytovať oznámenia s krokmi na riešenie akýchkoľvek problémov.

Ak si nie ste istí, či robot upratovanie dokončil alebo pozastavil, skontrolujte jeho stav v aplikácii Roomba® Home.

Obnovenie výrobných nastavení

Ak chcete obnoviť výrobné nastavenia, stlačte tlačidlo 🏠 na 5 sekúnd a potom (do 5 sekúnd) stlačte tlačidlo 🏠 + ⏻ na 5 sekúnd.

BEZPEČNOSŤ A PREPRAVA BATÉRIE



VAROVANIE: Litium-iónové batérie a výrobky obsahujúce litium-iónové batérie podliehajú prísnyim právnym predpisom týkajúcim sa prepravy. Ak potrebujete tento výrobok poslať do servisu alebo ho z akéhokoľvek dôvodu prepraviť, MUSÍTE dodržiavať nasledujúce pokyny týkajúce sa prepravy.

- Batériu MUSÍTE pred prepravou vypnúť.
- Batériu vypnete tak, že robot vyberiete zo stanice a 10 sekúnd podržíte stlačené tlačidlo 🏠. Zatlačte nárazník na 10 sekúnd a súčasne držte stlačené tlačidlo 🏠. Všetky indikátory sa vypnú.
- Pred prepravou robot dôkladne zabaľte.

Ak potrebujete ďalšiu pomoc, navštívte aplikáciu Roomba® Home, obráťte sa na náš tím starostlivosti o zákazníkov alebo navštívte stránku global.irobot.com.

Riešenie problémov so stanicou

Ak niečo nie je v poriadku, stanica vám to oznámi prostredníctvom indikátora LED v prednej časti nádoby a prostredníctvom aplikácie Roomba® Home. Ak stanica nefunguje podľa očakávania, skontrolujte chyby v aplikácii Roomba® Home.

Indikátor LED	Bežná chyba	Postup opravy
Svieti na červeno	Vrečko je plné alebo chýba	Ak je vrečko plné, vymeňte ho. Ak chýba, doplňte ho. Uistite sa, že vrečko je správne vložené. Ak problém pretrváva, odstráňte nečistoty z otvoru v spodnej časti robota a z otvoru na stanici.

Tento výrobok je vybavený tepelnou ochranou, ktorá slúži na ochranu pred poškodením v dôsledku prehriatia. Ak ochrana funguje, motor prestane bežať. Ak k tomu dôjde, odpojte jednotku od napájania, nechajte ju 30 minút vychladnúť, odstráňte prekážky z otvoru na odsávanie a trubice na odsávanie a potom jednotku znova zapojte.



Potrebuje ďalšiu pomoc? Sme tu na to, aby sme vám pomohli.

Stiahnite si aplikáciu Roomba® Home alebo navštívte stránku global.irobot.com, kde získate podporu pre produkty alebo kontaktujte svoje miestne centrum podpory. Ak by ste aj napriek tomu potrebovali pomoc, zavolajte nášmu tímu na oddelení starostlivosti o zákazníkov na čísle 0900 111 151.

Pracovný čas oddelenia starostlivosti o zákazníkov spoločnosti iRobot v USA
Pondelok až piatok, 9:00 – 21:00
Sobota a nedeľa, 9:00 – 18:00

Bezpečnostné informácie

Pozrite si bezpečnostnú príručku, ktorá bola dodaná s vaším robotom, alebo navštívte stránku global.irobot.com



WC# 4851443 vA



©2025 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Všetky práva vyhradené. iRobot, Roomba a Roomba Combo sú registrované ochranné známky spoločnosti iRobot Corporation. DustCompactor je ochranná známka spoločnosti iRobot Corporation. Wi-Fi a logo Wi-Fi sú registrované ochranné známky spoločnosti Wi-Fi Alliance. Apple a App Store sú ochranné známky spoločnosti Apple, Inc., registrované v Spojených štátoch a iných krajinách. Google Play je ochranná známka spoločnosti Google LLC.